

# Diario Oficial

## de la Unión Europea

C 154

50º año

Edición  
en lengua española

### Comunicaciones e informaciones

7 de julio de 2007

<u>Número de información</u>	Sumario	Página
	II <i>Comunicaciones</i>	
	COMUNICACIONES PROCEDENTES DE INSTITUCIONES Y ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA	
	<b>Comisión</b>	
2007/C 154/01	Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 del Tratado CE — Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones .....	1
2007/C 154/02	Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 del Tratado CE — Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones <sup>(1)</sup> .....	7
	IV <i>Informaciones</i>	
	INFORMACIONES PROCEDENTES DE INSTITUCIONES Y ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA	
	<b>Comisión</b>	
2007/C 154/03	Tipo de cambio del euro .....	8
	INFORMACIONES PROCEDENTES DE LOS ESTADOS MIEMBROS	
2007/C 154/04	Información resumida comunicada por los Estados miembros acerca de las ayudas estatales concedidas de conformidad con el Reglamento (CE) n° 1857/2006 de la Comisión, sobre la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado a las ayudas estatales para las pequeñas y medianas empresas dedicadas a la producción de productos agrícolas y por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 70/2001 .....	9

# ES

## V Dictámenes

## PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS

**Comisión**

2007/C 154/05	Convocatoria de propuestas de acciones indirectas en el marco del Programa plurianual comunitario de incremento de las posibilidades de acceso, utilización y explotación de los contenidos digitales en Europa (Programa eContentplus) <sup>(1)</sup> .....	13
---------------	--	----

## PROCEDIMIENTOS RELATIVOS A LA APLICACIÓN DE LA POLÍTICA DE COMPETENCIA

**Comisión**

2007/C 154/06	Ayuda estatal — Italia — Ayuda estatal n° C 15/07 (ex NN 20/07) — Incentivo fiscal en favor de determinados bancos reestructurados — Invitación a presentar observaciones en aplicación del artículo 88, apartado 2, del Tratado CE <sup>(1)</sup> .....	15
2007/C 154/07	Notificación previa de una operación de concentración (Asunto COMP/M.4737 — Sabic/GE Plastics) <sup>(1)</sup>	23
2007/C 154/08	Notificación previa de una operación de concentración [Asunto COMP/M.4533 — SCA/P&G (European Tissue Business)] <sup>(1)</sup> .....	24



---

<sup>(1)</sup> Texto pertinente a efectos del EEE

## II

(Comunicaciones)

COMUNICACIONES PROCEDENTES DE INSTITUCIONES Y ÓRGANOS DE LA  
UNIÓN EUROPEA

## COMISIÓN

**Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 del  
Tratado CE****Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones**

(2007/C 154/01)

Fecha de adopción de la Decisión	4.4.2007
Ayuda nº	NN 68/02 (ex N 554/01)
Estado miembro	Reino Unido
Región	Great Britain
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Individual advertising campaign — lamb (MLC)
Base jurídica	Agriculture Act 1967
Tipo de medida	Régimen
Objetivo	Publicidad
Forma de la ayuda	Subvención
Presupuesto	5,2 millones de GBP (7,9 millones de EUR)
Intensidad	Hasta el 100 % (gravámenes parafiscales)
Duración	De septiembre a noviembre de 2001
Sectores económicos	Agricultura
Nombre y dirección de la autoridad que concede la ayuda	Meat and Livestock Commission PO Box 44, Winterhill House, Snowdon Drive Milton Keynes MK6 1AX United Kingdom
Información adicional	—

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Fecha de adopción de la decisión	2.4.2007
Ayuda nº	NN 75/B/05 (ex N 74/03)
Estado miembro	Francia
Región	—
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Apoyo para los agricultores con dificultades (AGRIDIFF)
Base jurídica	Code rural, les articles R 352-15 à R 352-21
Tipo de medida	Régimen de ayuda
Objetivo	La recuperación de las explotaciones agrícolas con dificultades estructurales, la reinserción profesional en caso de que la explotación no pueda recuperarse
Forma de la ayuda	Asunción parcial de los intereses bancarios, subvención directa
Presupuesto	10 000 000 de EUR
Intensidad	—
Duración	Indeterminada
Sectores económicos	Agricultura
Nombre y dirección de la autoridad que concede las ayudas	Ministère de l'Agriculture et de la Pêche 78, rue de Varenne F-75 349 Paris 07 SP
Información adicional	—

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Fecha de adopción de la Decisión	8.2.2007
Ayuda nº	NN 59/06 ex N 568/06
Estado miembro	Países Bajos
Región	—
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Exención de los impuestos especiales sobre el aceite vegetal puro Cooperatie Carnola
Base jurídica	Individuele beschikkingen, bevoegdheid van de Staatssecretaris van Financiën
Tipo de medida	Exención de impuestos especiales
Objetivo	Exención de los impuestos especiales sobre combustibles, como compensación por los costes adicionales que soporta la Cooperativa Carnola por la producción de aceite vegetal puro. Reducción de las emisiones de CO <sub>2</sub> en los Países Bajos
Forma de la ayuda	Pago compensatorio. Ayuda para compensar los costes adicionales de producción de aceite vegetal puro

Presupuesto	5 977 000 EUR
Intensidad	Compensación de los costes adicionales de producción
Duración	14.7.2005-31.12.2010
Sectores económicos	Agricultura — Producción energética
Nombre y dirección de la autoridad que concede la ayuda	Ministerie van Financiën Den Haag Postbus 20201 2500 EE Den Haag Nederland
Información adicional	La exención de los impuestos especiales se concede a tres empresas; la Cooperativa Carnola es una de ellas

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Fecha de adopción de la Decisión	29.1.2007
Ayuda nº	N 742/06
Estado miembro	Irlanda
Región	—
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Healthy eating initiative (Food Dude 2)
Base jurídica	An Bord Bia Acts 1994-2004
Tipo de medida	Régimen de ayuda
Objetivo	Animar a los niños de la escuela primaria a comer frutas y hortalizas
Forma de la ayuda	Subvención
Presupuesto	Presupuesto anual estimado: aprox. 4 millones de EUR
Intensidad	100 %
Duración	31.12.2012
Sectores económicos	Sector de las frutas y hortalizas
Nombre y dirección de la autoridad que concede las ayudas	Department of Agriculture and Food Kildare Street Dublin 2 Ireland
Otros datos	—

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Fecha de adopción de la Decisión	29.1.2007
Ayuda nº	N 852/06
Estado miembro	Italia
Región	Sardegna
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (eccesso di neve del 19 gennaio 2005 nella provincia di Nuoro — Sardegna)
Base jurídica	Decreto legislativo n. 102/2004
Tipo de medida	Régimen
Objetivo	Malas condiciones meteorológicas
Forma de la ayuda	Subvenciones
Presupuesto	Véase el expediente NN 54/A/04
Intensidad	Hasta el 100 %
Duración	Hasta el fin de los pagos
Sectores económicos	Agricultura
Nombre y dirección de la autoridad que concede las ayudas	—
Otros datos	—

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Fecha de adopción de la decisión	2.2.2007
Ayuda nº	N 858/06
Estado miembro	Italia
Región	Veneto
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (trombe d'aria e venti impetuosi nel periodo dal 28 luglio all'8 settembre 2006 in Veneto, nelle province di Padova, Rovigo, Treviso, Venezia, Verona e Vicenza)
Base jurídica	Decreto legislativo n. 102/2004
Tipo de medida	Régimen
Objetivo	Adversas condiciones climáticas
Forma de la ayuda	Subvenciones
Presupuesto	Véase el expediente NN 54/A/04
Intensidad	Hasta el 100 %

Duración	Hasta el fin de los pagos
Sectores económicos	Agricultura
Nombre y dirección de la autoridad que concede las ayudas	—
Información adicional	—

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Fecha de adopción de la Decisión	19.2.2007
Ayuda nº	N 878/06
Estado miembro	Italia
Región	Trento
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Proroga della durata di validità della legge provinciale n. 4/2003.
Base jurídica	Legge provinciale 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione dei prodotti geneticamente non modificati».
Tipo de medida	Régimen de ayudas
Objetivo	Inversiones en las explotaciones agrícolas, traslados de edificios agrarios, inversiones relativas a la transformación y la comercialización, inversiones para la diversificación de las actividades agrarias, protección del medio ambiente, ayudas compensatorias para zonas desfavorecidas, ayudas a las agrupaciones de productores, concentración parcelaria, asistencia técnica para consultorías, fomento de productos de calidad, pesca
Forma de la ayuda	Subvenciones
Presupuesto	Véase el expediente N 782/2000 (aproximadamente 294 000 000 EUR)
Intensidad	Primas o ayudas entre el 40 % y el 100 %
Duración	Hasta el 31 de diciembre de 2007, 2008 o 2009 en función de las medidas
Sectores económicos	Agricultura y pesca
Nombre y dirección de la autoridad que concede la ayuda	Provincia autonoma di Trento
Otros datos	—

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Fecha de adopción de la decisión	22.3.2007
Ayuda nº	N 910/06
Estado miembro	Francia
Región	—
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Ayudas de la ADEME a los servicios de asesoramiento al sector agrario. (Modificación de la ayuda existente nº N 689/02)
Base jurídica	Délibération nº 06-5-3 du 11 octobre 2006 du Conseil d'administration de l'ADEME relative aux aides à l'assistance conseil au secteur agricole.
Tipo de medida	Régimen de ayuda
Objetivo	Asistencia técnica
Forma de la ayuda	—
Presupuesto	Presupuesto anual: 500 000 EUR
Intensidad	Porcentaje/importe máximo: Grandes empresas: 100 000 EUR/3 años PYME: 50 % o 100 000 EUR/3 años.
Duración	31.12.2010
Sectores económicos	Agricultura.
Nombre y dirección de la autoridad que concede las ayudas	ADEME (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie)
Información adicional	—

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)



**Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 del Tratado CE****Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones****(Texto pertinente a efectos del EEE)**

(2007/C 154/02)

Fecha de adopción de la decisión	4.6.2007
Ayuda nº	N 238/07
Estado miembro	Alemania
Región	Hessen
Denominación (y/o nombre del beneficiario)	Filmförderung Hessen — Verlängerung der Beihilferegelung N 411/04
Base jurídica	Bestimmungen zur Vergabe der Film- und Kinofördermittel des Landes Hessen vom 17. Dezember 2002
Tipo de medida	Régimen de ayudas
Objetivo	Promoción de la cultura
Forma de la ayuda	Subvención directa
Presupuesto	Gasto anual previsto: 0,9 millones EUR; Importe total de la ayuda prevista: 2,3 millones EUR
Intensidad	50 %
Duración	1.7.2007-31.12.2009
Sectores económicos	Servicios recreativos, culturales y deportivos
Nombre y dirección de la autoridad que concede las ayudas	Geschäftsstelle Hessische Filmförderung (HF) des Ministeriums für Wissenschaft und Kunst des Landes Hessen
Información adicional	—

El texto de la Decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

---

## IV

(Informaciones)

INFORMACIONES PROCEDENTES DE INSTITUCIONES Y  
ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

## COMISIÓN

Tipo de cambio del euro <sup>(1)</sup>

6 de julio de 2007

(2007/C 154/03)

1 euro =

Moneda	Tipo de cambio	Moneda	Tipo de cambio	
USD	dólar estadounidense	1,3596	RON leu rumano	3,1188
JPY	yen japonés	167,57	SKK corona eslovaca	33,521
DKK	corona danesa	7,4414	TRY lira turca	1,7607
GBP	libra esterlina	0,67635	AUD dólar australiano	1,5875
SEK	corona sueca	9,1585	CAD dólar canadiense	1,4303
CHF	franco suizo	1,6589	HKD dólar de Hong Kong	10,6293
ISK	corona islandesa	83,25	NZD dólar neozelandés	1,7368
NOK	corona noruega	7,9125	SGD dólar de Singapur	2,0697
BGN	lev búlgaro	1,9558	KRW won de Corea del Sur	1 250,22
CYP	libra chipriota	0,5841	ZAR rand sudafricano	9,5635
CZK	corona checa	28,624	CNY yuan renminbi	10,3343
EEK	corona estonia	15,6466	HRK kuna croata	7,2980
HUF	forint húngaro	246,33	IDR rupia indonesia	12 297,58
LTL	litas lituana	3,4528	MYR ringgit malayo	4,6893
LVL	lats letón	0,6980	PHP peso filipino	62,542
MTL	lira maltesa	0,4293	RUB rublo ruso	34,9940
PLN	zloty polaco	3,7660	THB baht tailandés	42,981

<sup>(1)</sup> Fuente: tipo de cambio de referencia publicado por el Banco Central Europeo.

## INFORMACIONES PROCEDENTES DE LOS ESTADOS MIEMBROS

**Información resumida comunicada por los Estados miembros acerca de las ayudas estatales concedidas de conformidad con el Reglamento (CE) nº 1857/2006 de la Comisión, sobre la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado a las ayudas estatales para las pequeñas y medianas empresas dedicadas a la producción de productos agrícolas y por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 70/2001**

(2007/C 154/04)

**Número XA:** XA 18/07

**Estado miembro:** República Checa

**Región:** Vysočina

**Denominación del régimen de ayudas o nombre de la empresa que recibe la ayuda individual:** Podpora investic v zemědělských podnicích

**Base jurídica:**

- 1) Zákon č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů;
- 2) Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů;
- 3) Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů;
- 4) Program rozvoje kraje Vysočina;
- 5) Zásady Zastupitelstva kraje Vysočina pro poskytování finančních příspěvků na podporu zemědělství v kraji Vysočina pro období 2007–2013 z rozpočtu kraje Vysočina a způsobu kontroly jejich využití č. 07/06

**Gasto anual previsto en virtud del régimen o cuantía global de la ayuda individual concedida a la empresa:** Gasto anual máximo de 5 000 000 CZK

**Intensidad máxima de la ayuda:**

Ayuda máxima: hasta un 50 % de los gastos subvencionables correspondientes a inversiones inmobiliarias y tecnológicas, incluidos los relativos a la parte técnica del expediente consistente en la declaración de obra o el permiso de construcción.

Los gastos subvencionables por los que se puede conceder una contribución financiera oscilan entre 20 000 y 2 000 000 de CKZ por proyecto.

El importe máximo de la ayuda financiera por cada beneficiario de la misma/gestor de proyecto puede ascender a 3 500 000 CKZ a lo largo del periodo 2007–2013.

**Fecha de aplicación:** A partir del 1 de marzo de 2007

**Duración del régimen o de la ayuda individual:** Hasta el 31 de diciembre de 2013

**Objetivo de la ayuda:** La ayuda se destina a las inversiones para aumentar la capacidad de rendimiento de las empresas agrarias y, por lo tanto, su competitividad.

Esta ayuda se ajusta a las disposiciones generales vigentes en la República Checa, a los objetivos y prioridades del Programa de desarrollo de la región de Vysočina y a los Principios del Consejo regional de Vysočina, relativos a la concesión de ayuda financiera al sector agrario de la región de Vysočina durante el periodo 2007–2013 con cargo al presupuesto de la región y con arreglo a las modalidades de control de la utilización de esos recursos. La ayuda se rige asimismo por lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 1857/2006 de la Comisión, de 15 de diciembre de 2006, sobre la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado a las ayudas estatales para las pequeñas y medianas empresas dedicadas a la producción de productos agrícolas y por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 70/2001 de la Comisión.,

Se consideran gastos subvencionables los relativos a la construcción, compra, modernización y reconstrucción de las instalaciones y las tecnologías necesarias para la ganadería bovina, ovina, caprina y aviar, la cría de aves acuáticas y la apicultura, incluida la renovación de la zona de almacenamiento de deyecciones animales, así como los relativos a la construcción, compra, modernización y reconstrucción de las instalaciones y las tecnologías necesarias para el almacenamiento de los tubérculos.

Se consideran también gastos subvencionables los vinculados a la elaboración y la concepción de la parte técnica del expediente consistente en la declaración de obra o el permiso de construcción.

**Sector o sectores afectados:** Actividades relacionadas con la producción primaria de productos agrícolas

**Nombre y dirección del organismo que concede la ayuda:**

Vysočina  
kraj se sídlem: Žižkova 57  
CZ-587 33 Jihlava

**Dirección web:** <http://www.kr-vysocina.cz/>

**Otros datos:** La región de Vysočina declara que se cumplirán las condiciones establecidas en el Reglamento (CE) nº 1857/2006, es decir, que la ayuda se destinará a las pequeñas y medianas empresas activas en la producción primaria de productos agrícolas y que se respetarán los límites financieros establecidos en dicho Reglamento.

**Número XA:** XA 19/07

**Estado miembro:** República Checa

**Región:** Vysočina

**Denominación del régimen de ayudas o nombre de la empresa que recibe la ayuda individual:** Podpora poskytování technické podpory v odvětví zemědělství

**Base jurídica:**

- 1) Zákon č. 129/ 2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů;
- 2) Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů;
- 3) Zákon č. 252/ 1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů;
- 4) Program rozvoje kraje Vysočina;
- 5) Zásady Zastupitelstva kraje Vysočina pro poskytování finančních příspěvků na podporu zemědělství v kraji Vysočina pro období 2007–2013 z rozpočtu kraje Vysočina a způsobu kontroly jejich využití č. 07/06

**Gasto anual previsto en virtud del régimen o cuantía global de la ayuda individual concedida a la empresa:** Gasto anual máximo de 400 000 CZK

**Intensidad máxima de la ayuda:**

Importe máximo: hasta un 100 % de los gastos subvencionables.

Los gastos subvencionables por los que se puede conceder una contribución financiera oscilan entre 5 000 y 250 000 CKZ por proyecto.

El importe máximo de la ayuda financiera por cada beneficiario de la misma/gestor de proyecto puede ascender a 1 750 000 CKZ a lo largo del periodo 2007–2013.

**Fecha de aplicación:** A partir del 1 de marzo de 2007

**Duración del régimen o de la ayuda individual:** Hasta el 31 de diciembre de 2013

**Objetivo de la ayuda:** La ayuda se destina a aumentar el nivel de competencia de los profesionales que se dedican a actividades relacionadas con la producción primaria de los productos agrícolas recogidos en el anexo I del Tratado CE a fin de incrementar la eficacia y productividad de su trabajo.

Se consideran gastos subvencionables los correspondientes a la celebración y organización de concursos y ferias relacionados con la producción primaria de productos agrícolas del anexo I del Tratado CE, incluida la contribución a los gastos de participación de los expositores en tales eventos, los gastos de celebración y organización de actividades de formación relativas a la producción primaria de productos agrícolas del anexo I del Tratado CE (en forma de cursos, seminarios o talleres) y los gastos de asesoría tecnológica y económica a empresarios agrícolas.

**Sector o sectores afectados:** Actividades relacionadas con la producción primaria de productos agrícolas

**Nombre y dirección del organismo que concede la ayuda:**

Vysočina  
kraj se sídlem: Žižkova 57  
CZ-587 33 Jihlava

**Dirección web:** <http://www.kr-vysocina.cz/>

**Otros datos:** La región de Vysočina declara que se cumplirán las condiciones establecidas en el Reglamento (CE) n° 1857/2006, es decir, que la ayuda se destinará a las pequeñas y medianas empresas activas en la producción primaria de productos agrícolas y que se respetarán los límites financieros establecidos en dicho Reglamento.

**Ayuda número:** XA 20/07

**Estado miembro:** Italia

**Región:** Véneto

**Denominación del régimen de ayuda:** Ayudas para la compra o el arrendamiento financiero de nueva maquinaria o equipos productivos

**Base jurídica:**

Legge 28.11.1965, n. 1329

Deliberazione della Giunta Regionale n. 4347 del 28.12.2006

**Gasto anual previsto en virtud del régimen o cuantía global anual de la ayuda concedida a la empresa:** 4 millones de EUR

**Intensidad máxima de la ayuda:** Bonificación de intereses para la adquisición de maquinaria o equipo nuevo con exclusión de las inversiones de sustitución.

La ayuda no puede superar el límite del 50 % de los gastos subvencionables en las zonas desfavorecidas y del 40 % en las demás zonas.

**Fecha de aplicación:** Una vez comunicado el número de identificación asignado por la Comisión tras recibir la información resumida.

**Duración del régimen o de la ayuda individual:** Hasta el 31 de diciembre de 2013

**Objetivo de la ayuda:** Ayudas a las PYME para facilitar la compra o el arrendamiento financiero de nueva maquinaria o equipo de producción. Los gastos de montaje, ensayo, transporte y embalaje se admitirán dentro de un límite total del 15 % del coste de la maquinaria.

Las inversiones subvencionables deben perseguir al menos uno de los siguientes objetivos:

- reducción de los costes de producción;
- mejora y reconversión de la producción;
- mejora de la calidad;
- protección y mejora del entorno natural, de las condiciones de higiene y del bienestar de los animales.

El importe de la financiación puede llegar al 100 % del programa de inversiones para un período de hasta 7 años, incluido un período de preamortización no superior a 2 años.

En ningún caso el importe de la ayuda por cada solicitud podrá ser superior a la intensidad máxima de ayuda fijada por la normativa vigente de la Unión Europea.

**Sector o sectores afectados:** El régimen se aplica a las pequeñas y medianas empresas dedicadas a la producción de los productos agrícolas que figuran en el anexo I del Tratado CE.

**Nombre y dirección del organismo que concede la ayuda:**

Regione Veneto  
Assessorato alle Politiche dell'economia, dello sviluppo, della ricerca e dell'innovazione, delle politiche istituzionali  
Direzione Industria  
Corso del Popolo, 14  
I-30172 Venezia — Mestre  
Tel. (39) 041 279 58 10  
Fax: (39) 041 279 58 08  
e-mail: dir.industria@regione.veneto.it

**Dirección web:**

<http://www.regione.veneto.it/Economia/Attività+Produttive/Industria>

**Otros datos:** —

**Ayuda n.º:** XA 26/07

**Estado miembro:** Reino Unido

**Región:** Cheshire

**Denominación del régimen de ayudas o nombre de la empresa que recibe la ayuda individual:** Sandstone Ridge EConet Partnership Conservation Programme

**Base jurídica:** s. 39 1981 Wildlife and Countryside Act

**Gasto anual previsto en virtud del régimen o cuantía global de la ayuda individual concedida a la empresa:**

Subvención (2007-2008): 327 646 GBP

Asesoramiento técnico (2007-2008): 3 080 GBP

Subvención (2008-2009): 200 000 GBP

Asesoramiento técnico (2008-2009): 3 080 GBP

**Intensidad máxima de la ayuda:** La intensidad de la ayuda tiene carácter discrecional y depende de la escala y alcance de cada proyecto. Los porcentajes de ayuda pueden ascender al 100 % en el caso de las características patrimoniales no productivas (artículo 5).

**Fecha de aplicación:** El régimen comenzará a aplicarse el 1 de abril de 2007.

**Duración del régimen o de la ayuda individual:** La aplicación del régimen comenzará el 1 de abril de 2007 y concluirá el 31 de marzo de 2009. El último pago se efectuará el 31 de marzo de 2009.

**Objetivo de la ayuda:** Conceder una subvención a las PYME para la conservación de los paisajes y características tradicionales de la zona de Sandstone Ridge en Cheshire.

**Sector o sectores beneficiarios:** Conservación de paisajes tradicionales en explotaciones agrarias y rurales.

**Nombre y dirección del organismo que concede la ayuda:**

Cheshire County Council  
Environmental Planning  
Backford Hall  
Backford  
Chester  
CH1 6PZ Cheshire  
United Kingdom

El organismo oficial responsable del régimen es el Cheshire County Council.

El organismo que gestionará el régimen es el Cheshire County Council.

**Dirección electrónica:**

<http://www.cheshire.gov.uk/NR/rdonlyres/0E5405F6-FCD7-46C1-9C4D-3B950BFF695F/0/SREPStateAidExemptionGuidanceNotice070307.doc>

También puede obtenerse información en el sitio web del Defra.

<http://www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

**Otros datos:** Puede obtenerse información suplementaria más detallada sobre los criterios de subvencionabilidad y las normas por las que se rige el régimen en los anteriores enlaces.

Firmado y fechado en nombre del *Department of Environment, Food and Rural Affairs* (autoridad competente del Reino Unido).

Neil Marr  
Agricultural State Aid  
Defra  
8B 9 Millbank  
c/o 17 Smith Square  
London SW1P 3JR  
United Kingdom

**Número XA:** XA 32/07

**Estado miembro:** España

**Región:** Comunidad Valenciana

**Denominación del régimen de ayudas o nombre de la empresa que recibe la ayuda individual:** Régimen de ayudas al traslado de granjas por motivos de interés público

**Fundamento jurídico:** Orden, de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen ayudas al traslado de granjas por motivos de interés público.

**Gasto anual previsto en virtud del régimen o cuantía global de la ayuda individual concedida a la empresa:** El importe global del crédito presupuestario estimado para los ejercicios presupuestarios que se señalan es el siguiente:

Ejercicio 2007: 300 000 EUR

Ejercicio 2008: 2 695 000 EUR

Ejercicio 2009: 2 310 000 EUR

Ejercicio 2010: 1 925 000 EUR

**Intensidad máxima de la ayuda:** El 80 % de la inversión en los casos en que el traslado consista en desmantelar, trasladar propiamente y erigir de nuevo las instalaciones existentes en la nueva ubicación.

En los casos en que el traslado de lugar a que el agricultor disfrute de una modernización de las instalaciones o de un incremento de la capacidad productiva, además del porcentaje del 80 % especificado anteriormente, un 30 o un 40 % en los proyectos de nueva inversión, según la nueva explotación se sitúe en zona no desfavorecida o en zona desfavorecida, respectivamente.

Estos porcentajes se incrementarán en 5 puntos porcentuales en el caso en que las inversiones estén promovidas por jóvenes agricultores.

**Fecha de aplicación:** A partir de 1.3.2007

**Duración del régimen o de la ayuda individual:** Hasta 31.12.2010

**Objetivo de la ayuda:** Artículo 6, Traslado de edificios agrarios por motivos de interés público. El objetivo es trasladar explotaciones ganaderas desde ubicaciones prohibidas por la normativa urbanística a emplazamientos autorizados.

**Sector o sectores afectados:** Sector de la producción. Subsectores ganaderos en general.

**Nombre y dirección del organismo que concede la ayuda:**

Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Amadeo de Saboya, nº 2  
E-46010 Valencia

**Dirección web:** <https://docv.gva.es/>

**Otros datos:** —

El director general de Investigación, Desarrollo e Innovación Agropecuaria

Eduardo Primo Millo

---

## V

(Dictámenes)

## PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS

## COMISIÓN

**Convocatoria de propuestas de acciones indirectas en el marco del Programa plurianual comunitario de incremento de las posibilidades de acceso, utilización y explotación de los contenidos digitales en Europa (Programa eContentplus)**

(Texto pertinente a efectos del EEE)

(2007/C 154/05)

### 1. Objetivos y descripción

La Comisión Europea ha adoptado un programa del trabajo y una convocatoria de propuestas para la ejecución del programa eContentplus durante el año 2007 <sup>(1)</sup>.

La presente convocatoria está abierta a propuestas de acciones indirectas que se enmarquen en los siguientes ámbitos y actividades:

— *Información geográfica*

- 3.1 Redes de mejores prácticas sobre información geográfica

— *Contenidos educativos*

- 4.1 Redes de mejores prácticas sobre contenidos educativos

- 4.2 Proyectos específicos de contenidos educativos

— *Bibliotecas digitales*

- 5.1 Redes de mejores prácticas sobre bibliotecas digitales

- 5.2 Proyectos específicos de bibliotecas digitales

- 5.3 Proyectos específicos de contenidos científicos/académicos

— *Reforzar la cooperación entre agentes interesados en los contenidos digitales*

- 6.1 Red temática sobre recursos lingüísticos.

### 2. Candidatos admisibles

En el programa eContentplus pueden participar las personas jurídicas establecidas en los Estados miembros de la UE.

El programa también está abierto a la participación de las personas jurídicas establecidas los Estados de la AELC que sean Partes Contratantes del Acuerdo sobre el EEE (Islandia, Liechtenstein y Noruega), de conformidad con las disposiciones del mismo <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Decisión n° 456/2005/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2005, por la que se establece un programa plurianual comunitario de incremento de las posibilidades de acceso, utilización y explotación de los contenidos digitales en Europa (DO L 79 de 24.3.2005, p. 1).

<sup>(2)</sup> En el *Diario Oficial de la Unión Europea* se publica información actualizada sobre los países que forman parte del programa. La lista actualizada también puede consultarse en su sitio web <http://ec.europa.eu/econtentplus>.

Las personas jurídicas establecidas en Croacia, Turquía y la Antigua República Yugoslava de Macedonia podrán tomar parte en una propuesta, pero solo recibirán financiación si se ha celebrado un acuerdo bilateral a tal efecto con el país en cuestión.

Las personas jurídicas establecidas en terceros países y las organizaciones internacionales tendrán la posibilidad de participar, pero sin apoyo financiero de la Comunidad.

### 3. Presupuesto

El presupuesto total reservado a la cofinanciación de acciones indirectas asciende a 46,7 millones de EUR.

### 4. Plazo

El plazo de recepción de las propuestas por parte de la Comisión expira el **4 de octubre de 2007 a las 17.00 (hora local de Luxemburgo)**.

### 5. Información adicional

El texto completo de la convocatoria de propuestas y los formularios de solicitud pueden obtenerse en la página web que se indica a continuación: <http://ec.europa.eu/econtentplus>

Todas las solicitudes deberán ajustarse a las prescripciones y condiciones detalladas en el texto completo de la convocatoria de propuestas, el programa de trabajo y la guía del proponente que pueden consultarse (en inglés) en el sitio web de la Comisión anteriormente indicado. Los documentos mencionados incluyen información sobre cómo elaborar y presentar las propuestas.

La Comisión evaluará las propuestas basándose en los principios de transparencia e igualdad de trato. Para ello, contará con la asistencia de expertos externos. Cada solicitud se evaluará con arreglo a los criterios establecidos en el programa de trabajo de eContentplus.

Todas las propuestas recibidas por la Comisión Europea serán tratadas de manera estrictamente confidencial.

---



## PROCEDIMIENTOS RELATIVOS A LA APLICACIÓN DE LA POLÍTICA DE COMPETENCIA

### COMISIÓN

#### AYUDA ESTATAL — ITALIA

#### Ayuda estatal nº C 15/07 (ex NN 20/07) — Incentivo fiscal en favor de determinados bancos reestructurados

#### Invitación a presentar observaciones en aplicación del artículo 88, apartado 2, del Tratado CE

(Texto pertinente a efectos del EEE)

(2007/C 154/06)

Por carta de 30 de mayo de 2007, reproducida en la versión lingüística auténtica en las páginas siguientes al presente resumen, la Comisión notificó a Italia su decisión de incoar el procedimiento previsto en el artículo 88, apartado 2, del Tratado CE con respecto a dicha medida.

La Comisión decidió no formular objeciones con respecto a otras medidas, descritas en la carta que sigue al presente resumen.

Los interesados podrán presentar sus observaciones sobre la medida respecto de la cual la Comisión ha incoado el procedimiento en un plazo de un mes a partir de la fecha de publicación del presente resumen y de la carta siguiente, enviándolas a:

Comisión Europea  
Dirección General de Competencia  
Registro de Ayudas Estatales  
B-1049 Bruselas  
Fax: (32-2) 296 12 42

Dichas observaciones se comunicarán a Italia. Los interesados que presenten observaciones podrán solicitar por escrito, exponiendo los motivos de su solicitud, que su identidad sea tratada de forma confidencial.

#### RESUMEN

El 24 de diciembre de 2003, el Parlamento italiano aprobó la ley nº 350, de 24 de diciembre de 2003, que en su artículo 2, apartados 26 y 27, establece un régimen especial de reajuste de los impuestos aplicables a los activos de determinados bancos resultantes de reestructuraciones empresariales o afectados por las mismas, de conformidad con la ley nº 218, de 30 de julio de 1990, relativa a la privatización del sector bancario estatal de Italia.

El régimen parece cumplir todas las condiciones para ser considerado como ayuda estatal puesto que supone una ventaja importante para un número concreto de bancos italianos que podría distorsionar la competencia, especialmente en la actual situación de reestructuración y consolidación en el sector bancario italiano. El hecho de que determinados bancos italianos hayan hecho frente a sus pasivos fiscales con relación a beneficios no reconocidos en sus balances podría incrementar su atractivo como objetivos para otras empresas, lo que falsearía el mercado de adquisiciones bancarias.

En la medida en que el régimen constituye una ayuda estatal en el sentido del artículo 87.1 del Tratado CE, su compatibilidad

debe evaluarse habida cuenta de las excepciones previstas en los apartados 2 y 3 de dicho artículo. Tales excepciones no parecen aplicarse porque la ayuda obviamente no se concede para inversiones que pueden recibir ayuda estatal con arreglo a alguna de las directrices o marcos existentes compatibles. En especial, el régimen no parece tener relación con el objetivo de favorecer la reestructuración del sector bancario italiano. Puesto que se concede retrospectivamente para transacciones que ya han tenido lugar, no se puede considerar que contenga los elementos incentivadores necesarios para excluir su cualificación como ayuda de explotación y por lo tanto parece incompatible con el mercado común.

Por todo ello, la Comisión, de conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 88.2 del Tratado CE, ha decidido incoar el procedimiento formal de investigación por lo que se refiere a dicho régimen.

De conformidad con el artículo 14 del Reglamento (CE) nº 659/1999 del Consejo (<sup>1</sup>), toda ayuda concedida ilegalmente podrá ser recuperada de su beneficiario.

(<sup>1</sup>) DOL 83 de 27.3.1999, p. 1.

TEXTO DE LA CARTA

«1. PROCEDIMENTO

- (1) Il 24 dicembre 2003 il parlamento italiano ha approvato la Legge 24 dicembre 2003, n. 350 (Legge 350/2003) <sup>(2)</sup>, il cui articolo 2, comma 26, prevede uno speciale regime di riallineamento fiscale per i beni di taluni istituti di credito nati da o sottoposti a riorganizzazione ai sensi della precedente Legge 30 luglio 1990 n. 218 (Legge 218/1990) sulla privatizzazione degli istituti di credito di diritto pubblico in Italia.
- (2) Le autorità italiane non hanno notificato il regime alla Commissione ai fini del controllo degli aiuti di Stato ai sensi dell'articolo 88, paragrafo 3, del trattato CE. La Commissione ha tuttavia avviato un esame preliminare di detto regime.
- (3) Con lettera datata 26 settembre 2005 (D/57424) la Commissione ha chiesto alle autorità italiane di inviare tutte le informazioni pertinenti al fine di valutare la compatibilità del regime con le norme sugli aiuti di Stato e la sua legittimità in base all'obbligo, sancito dall'articolo 88, paragrafo 3, del trattato CE, di notificare preventivamente qualsiasi piano di concessione di aiuti di Stato.
- (4) Con lettera datata 29 novembre 2005 (A/39913) l'Italia ha fornito le informazioni richieste.
- (5) Con lettera datata 31 marzo 2006 la Commissione ha chiesto ulteriori chiarimenti all'Italia riguardo all'eventuale equiparabilità del regime ad un aiuto di Stato e alla sua compatibilità con il mercato comune.
- (6) Con lettera datata 5 maggio 2006 (A/33466) l'Italia ha fornito le informazioni richieste.
- (7) Il 3 luglio 2006 la Commissione ha incontrato le autorità italiane per discutere del funzionamento e della giustificazione del regime fiscale in esame. Nel corso della riunione la Commissione ha preso nota delle spiegazioni fornite dalle autorità italiane, pur continuando a nutrire alcuni dubbi circa l'eventuale equiparabilità del regime ad un aiuto di Stato e la sua compatibilità con il mercato comune.
- (8) Con lettera datata 28 luglio 2006 (A/36106) le autorità italiane hanno trasmesso una sintesi delle informazioni presentate dall'Italia e dei chiarimenti forniti in occasione della riunione del 3 luglio 2006.

2. DESCRIZIONE DEL REGIME

- (9) La Commissione ritiene che sia opportuno illustrare in via preliminare il regime di riallineamento fiscale in questione basandosi sullo scambio di corrispondenza con le autorità italiane e sulla riunione dedicata a tale argomento.

2.1. Rivalutazioni dei beni e riallineamenti in generale

- (10) Una rivalutazione dei beni è un'operazione contabile con la quale il valore contabile delle immobilizzazioni (beni, azioni, ed altri investimenti di durata pluriennale) iscritte in bilancio viene allineato al valore corrente (essendo solitamente ammortizzabili, i beni durevoli perdono il loro valore contabile nel corso del tempo, mentre il loro valore

corrente può risultare superiore al loro valore residuo per effetto di incrementi di valore avvenuti nel corso del tempo). Dal punto di vista economico, l'eccedenza prodotta dalla rivalutazione rappresenta una plusvalenza, che aumenta il valore delle immobilizzazioni e si può ammortizzare unitamente ai beni di riferimento. Inoltre, al momento della futura vendita dei beni rivalutati, la plusvalenza da contabilizzare sarà inferiore a causa della minore differenza tra il pagamento ricevuto e il valore contabile dei beni.

- (11) Le rivalutazioni sono operazioni contabili di tipo straordinario, in quanto la disciplina di bilancio è improntata a tradizionali criteri prudenziali, mentre le rivalutazioni si basano sul presupposto che un dato bene valga di più di quanto sia stato pagato. Tale presupposto può rivelarsi errato alla luce di futuri eventi sul mercato. Peraltro, i principi contabili IFRS introdotti recentemente, divenuti obbligatori per le banche e le società quotate in Italia, impongono per certe immobilizzazioni la contabilizzazione di valori equi di mercato (fair value), soprattutto per quanto riguarda gli strumenti finanziari (le relative plusvalenze e minusvalenze verranno conseguentemente registrate). Inoltre, nell'ambito delle ristrutturazioni aziendali i beni vengono scambiati tenendo conto del loro valore equo (che è solitamente superiore al valore di libro risultante dal bilancio) e le rivalutazioni vengono contabilizzate di conseguenza.
- (12) Dal punto di vista dell'imposta sulle società, le rivalutazioni di beni sarebbero normali operazioni tassabili nella misura in cui si crea una plusvalenza e si riconosce un aumento del valore fiscale delle relative immobilizzazioni. Le plusvalenze determinerebbero un aumento del reddito imponibile e del debito d'imposta corrente dei beneficiari anche in mancanza di realizzazioni. Per evitare di pagare l'imposta sulle società per redditi non ancora incassati dalla società (per mancata vendita o uscita delle immobilizzazioni dal ciclo produttivo di detta società), generalmente il sistema fiscale permette di congelare la plusvalenza fiscale continuando ad attribuire alle immobilizzazioni il valore fiscale storico, inferiore rispetto al valore contabile. In tal caso, il beneficio contabile (ossia l'utile realizzato, ma non riconosciuto come reddito imponibile) viene sospeso fino al momento della vendita dei beni per contanti.

- (13) L'utile contabile derivante dalla plusvalenza sospesa è quindi iscritto in una riserva speciale e non può essere distribuito tra gli azionisti, a meno che la società distributrice non paghi l'imposta sulle società (sospesa a causa del mancato riconoscimento dell'utile realizzato). Fino a quando l'utile (realizzato) non viene riconosciuto ai fini fiscali, permane un disallineamento tra il valore contabile e il valore fiscale delle immobilizzazioni oggetto di adeguamento contabile al valore effettivo. Il riallineamento del valore fiscale con il valore contabile adeguato costituisce pertanto un'operazione fiscale con la quale l'utile viene riconosciuto dal punto di vista fiscale mediante il pagamento dell'imposta sulle società, ma può essere distribuito dalla società come utile ordinario solo dopo essere stato tassato. L'aumento di valore fiscale dei beni diventa di conseguenza anche ammortizzabile per la società.

<sup>(2)</sup> Legge finanziaria 2004 dell'Italia, Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana n. 299 del 27.12.2003.

(14) Va osservato tuttavia che le plusvalenze costituiscono forme di reddito particolari che, a differenza del reddito ordinario, riflettono un aumento dei valori economici delle immobilizzazioni gradualmente maturato nel corso del tempo, mentre il suo riconoscimento fiscale è necessariamente un'operazione *in tantum*. Pertanto, oltre a essere differite fino al momento del riallineamento fiscale del valore dei relativi beni, le plusvalenze realizzate dalle società vengono assoggettate anche ad un'imposta preferenziale al posto della normale imposta sulle società. L'imposta preferenziale costituisce un vantaggio, poiché la società interessata paga un'imposta sugli utili inferiore a quella ordinaria e può comunque distribuire questi ultimi tra gli azionisti sotto forma di dividendi, creando un eventuale diritto a crediti fiscali per le imposte sulle società considerate già pagate. Il vantaggio fiscale derivante dall'imposta sostitutiva è tuttavia giustificato dalla tecnica fiscale<sup>(3)</sup> alla luce della specificità delle plusvalenze in quanto reddito rispetto agli utili ordinari.

## 2.2. I riallineamenti ai sensi delle leggi 342/2000, 448/2001 e 350/2003

### *Riorganizzazioni degli istituti di credito ai sensi della Legge 218/1990*

- (15) La Legge 218/1990 riguardava la privatizzazione mediante trasformazioni e conferimenti di taluni istituti di credito di diritto pubblico (ai sensi dell'art. 29 del Regio Decreto Legge 12 marzo 1936, n. 375, convertito dalla Legge 7 marzo 1938, n. 141) in società per azioni operanti nel settore del credito (articolo 1 della Legge 218/1990). Ai sensi dell'articolo 7, comma secondo, della Legge 218/1990, le plusvalenze realizzate attraverso il conferimento di beni non sono state riconosciute fiscalmente al fine di garantire la neutralità fiscale delle operazioni. Tuttavia, il 15 % di tali plusvalenze è stato riconosciuto e assoggettato all'imposta sulle società all'epoca in vigore. Di conseguenza, la base imponibile dei beni è stata aumentata proporzionalmente (riallineata) soltanto del 15 %, e il restante 85 % della plusvalenza non è stato riconosciuto.
- (16) Il saldo risultante dalla differenza tra il valore delle azioni ricevute e i beni conferiti, da una parte, e il valore contabile di tali beni (riallineati di solo il 15 %) corrispondeva ad una plusvalenza sospesa. Il relativo riconoscimento fiscale veniva in sostanza differito fino all'eventuale vendita dei beni in questione o alla distribuzione della riserva contabile corrispondente al saldo non riconosciuto agli azionisti, sotto forma di dividendi.
- (17) Pertanto, in base ai principi di contabilità fiscale di cui alla Legge 218/1990, dal punto di vista del valore economico, l'85 % del valore reale dei beni scambiati nel corso della privatizzazione di istituti di credito di diritto pubblico non è stato riconosciuto ai fini fiscali. Secondo le autorità italiane le operazioni di riorganizzazione degli istituti di credito in questione sono avvenute tra il 1990 e 1998. Le plusvalenze realizzate all'epoca sono state congelate per tutta la durata degli anni successivi sino all'utilizzazione della misura in esame.

### *Il sistema di neutralità fiscale ai sensi del Decreto Legislativo 358/1997*

- (18) Il Decreto Legislativo n. 358 dell'8 ottobre 1997 (Decreto Legislativo n. 358/1997) prevede il generale non-riconoscimento delle plusvalenze derivanti da riorganizzazioni aziendali senza realizzo (neutralità fiscale). Di conseguenza, a decorrere dalla data di entrata in vigore del Decreto, il regime straordinario di neutralità fiscale riguardante l'85 % delle plusvalenze derivanti da riorganizzazioni di istituti di credito ai sensi della Legge 218/1990 è diventato un regime generale applicabile a tutte le riorganizzazioni aziendali senza realizzo, né riconoscimento fiscale.

### *Riallineamenti ai sensi della Legge 342/2000*

- (19) Ai sensi dell'articolo 17 della Legge 21 novembre 2000 n. 342<sup>(4)</sup> (Legge 342/2000), alle società nate da una riorganizzazione di istituti di credito ai sensi della Legge 218/1990 è stato concesso riallineare le basi imponibili con gli utili contabili realizzati mediante lo scambio di beni nell'ambito di dette riorganizzazioni e ancora iscritti in bilancio al 31 dicembre 1999, a condizione che esse pagassero l'imposta sostitutiva sulle società pari al 19 % della plusvalenza al posto dell'aliquota globale del 42,4 % applicabile all'epoca (ivi comprese l'imposta sulle società del 37 % e l'imposta locale sulle imprese del 5,4 %). Il riallineamento era ovviamente limitato alla plusvalenza iniziale non riconosciuta dell'85 %.
- (20) Pagando l'imposta sulle plusvalenze del 19 %, sia le società che detengono gli attivi bancari che le società che possiedono le azioni della società in questione potrebbero riallineare le rispettive basi imponibili dei beni e delle azioni in questione. Qualora le azioni fossero state conferite o scambiate con altre società senza un realizzo, queste ultime potrebbero anche riallineare il valore delle azioni scambiate.
- (21) L'imposta sulle plusvalenze è stata tuttavia ridotta al 15 % (al posto dell'imposta sostitutiva del 19 %) qualora l'istituto di credito avesse deciso di riallineare soltanto il valore fiscale dei suoi beni e non quello delle azioni. In tal caso l'unico beneficiario è l'istituto di credito che detiene i beni scambiati *ab origine*.
- (22) In seguito al pagamento dell'imposta sulle plusvalenze, i beneficiari sbloccano gli utili realizzati in occasione delle transazioni iniziali (e conservati sotto forma di riserve di utili non distribuibili) e possono distribuirli agli azionisti sotto forma di dividendi.
- (23) Parallelamente al riallineamento dei beni e delle azioni scambiati nell'ambito delle riorganizzazioni in ambito bancario descritte precedentemente, l'articolo 19 della Legge 342/2000 stabilisce che la stessa imposta sostitutiva sulle plusvalenze potrebbe essere applicata alle società disposte a riallineare le basi imponibili dei beni e delle azioni in loro possesso in seguito ad altre riorganizzazioni aziendali che hanno beneficiato del regime generale di neutralità fiscale ai sensi del Decreto Legislativo 358/1997.

<sup>(3)</sup> Vedi sentenza del 10 gennaio 2006, Causa C-222/04, Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato, punti 136 e 137.

<sup>(4)</sup> Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana n. 276 del 21.11.2000.

(24) Il regime di cui all'articolo 19 (che prevede delle imposte sostitutive sulle plusvalenze del 19 % e del 15 % per i riallineamenti di beni ed azioni) equiparava a tutti gli effetti il riconoscimento degli utili risultanti da riallineamenti fiscali in relazione a riorganizzazioni aziendali attuate ai sensi del Decreto Legislativo n. 358/1997 al riconoscimento degli utili realizzati dagli istituti di credito ai sensi della Legge 218/1990.

(25) Inoltre, l'articolo 20 della Legge 342/2000 fissava norme dettagliate per l'imposta sostitutiva sulle plusvalenze da pagare e per il relativo credito d'imposta a favore degli azionisti che ricevevano dividendi risultanti dalle plusvalenze riconosciute.

#### *Riallineamenti ai sensi della Legge 448/2001*

(26) La Legge 28 dicembre 2001 n. 448 (Legge 448/2001) prolungava i termini del regime di riallineamento previsti dalla Legge 342/2000 per quanto riguarda i beni detenuti il cui valore non è ancora stato riallineato.

(27) In particolare, l'articolo 3, comma 11, della Legge n. 448/2001 prevedeva che il regime di riallineamento di cui agli articoli 17-20 della Legge 342/2000 si sarebbe applicato sia agli utili non riconosciuti relativi ai beni e alle azioni derivanti da riorganizzazioni in ambito bancario ai sensi della Legge 218/1990 che ai beni derivanti da altre riorganizzazioni ai sensi del Decreto Legislativo n. 358/1997 e ancora detenuti al 31 dicembre 2001. La Legge 448/2001 stabiliva che le imposte sostitutive dovute per gli utili riconosciuti erano fissate rispettivamente al 12 % in caso di duplice riallineamento (riallineamento sia dei beni detenuti dalla società controllata che delle azioni ricevute dalla società controllante) e al 9 % in caso di riallineamento singolo (ossia limitato ai beni detenuti dalla società controllata) al posto dell'imposta sulle società del 41 % applicabile al momento del riallineamento (36 % di imposta sulle società più 5 % di imposta locale sulle imprese).

#### *Riallineamenti ai sensi della Legge 350/2003*

(28) Infine, l'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 ha stabilito che il regime di riallineamento previsto dall'articolo 17 della Legge 342/2000 poteva essere applicato anche agli utili realizzati (non riconosciuti) relativi ai beni interessati dalle riorganizzazioni in ambito bancario ai sensi della Legge 218/1990, risultanti dal bilancio relativo all'esercizio in corso alla data del 31 dicembre 2003. La Legge 350/2003 ha previsto che l'imposta sostitutiva sulle plusvalenze relative ai riallineamenti di tali utili ammontava al 12 % in caso di duplice riallineamento (riallineamento sia dei beni detenuti dalla società controllata che delle azioni ricevute dalla società controllante) e al 9 % in caso di riallineamento singolo (ossia limitato ai beni detenuti dall'istituto di credito). L'articolo 26 della

Legge 350/2003 non ha previsto tuttavia alcun altro riallineamento di beni in relazione a riorganizzazioni aziendali generali ai sensi del Decreto Legislativo 358/1997.

(29) In particolare, ai sensi dell'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003, le plusvalenze realizzate ai sensi della Legge 218/1990 in relazione al conferimento di immobilizzazioni ed altri attivi bancari a istituti di credito privati neoistituiti o esistenti in cambio di azioni di tali istituti potevano essere riconosciute fiscalmente mediante il pagamento delle aliquote preferenziali del 12 % o 9 % al posto dell'imposta sulle società del 37,25 % applicabile all'epoca (33 % di imposta sulle società più 4,25 % di imposta locale sulle imprese). La Legge 350/2003 prevedeva inoltre che l'imposta sostitutiva fosse pagata in tre rate (50 % nel 2004, 25 % nel 2005 e 25 % nel 2006), senza interessi.

(30) In base alle informazioni fornite dalle autorità italiane, nove gruppi bancari hanno riallineato i propri beni ai sensi dell'articolo 26, comma 26, della Legge 350/2003 mediante il pagamento dell'imposta sostitutiva sulle plusvalenze del 9 % (riallineamento singolo). Le relative plusvalenze riconosciute ammontavano complessivamente a oltre 2 059 milioni di EUR. I nove beneficiari hanno versato un'imposta sostitutiva pari a 180 615 534 EUR. Per calcolare l'effettivo equivalente delle imposte ai fini degli aiuti di Stato, le rate da pagare nel 2005 e nel 2006 vengono maggiorate del tasso di riferimento applicabile del 3,7 % per il recupero degli aiuti illegittimi previsto dal regolamento n. 794/2004 della Commissione <sup>(5)</sup>. L'imposta effettivamente versata ammonta di conseguenza a 185 505 996 EUR <sup>(6)</sup>, che rappresenta l'importo di riferimento per calcolare l'eventuale aiuto espresso in equivalente sovvenzione.

#### *Rivalutazioni ai sensi della Legge 350/2003*

(31) L'articolo 2, comma 25, della Legge 350/2003 ha stabilito che tutte le società soggette ad imposta possono rivalutare la base imponibile dei loro beni esistenti al 31 dicembre 2002 per imputarle al loro valore di mercato al momento del pagamento dell'imposta sostitutiva del 19 % in caso di rivalutazione dei beni ammortizzabili e del 15 % nel caso dei beni non ammortizzabili, pagabile in tre rate (50 % nel 2004, 25 % nel 2005 e 25 % nel 2006). Come indicato precedentemente, le rivalutazioni sono operazioni straordinarie occasionalmente consentite da regolamenti fiscali speciali per riconciliare il valore storico dei beni con il loro valore corrente. La rivalutazione fiscale è diversa dal riallineamento, poiché nel primo caso la base imponibile dei beni di una società può essere allineata al valore di mercato corrente al momento della rivalutazione, mentre nel secondo caso la plusvalenza fiscale riconosciuta non può superare il valore ottenuto in occasione di un precedente evento di realizzo, come ad esempio una riorganizzazione.

<sup>(5)</sup> Regolamento (CE) n. 794/2004 della Commissione, del 21 aprile 2004, recante disposizioni di esecuzione del regolamento (CE) n. 659/1999 del Consiglio recante modalità di applicazione dell'articolo 93 del trattato CE (capo V — tassi di interesse per il recupero di aiuti illegittimi), GU L 140 del 30.4.2004, pag. 1.

<sup>(6)</sup> Gli importi sono i seguenti: a) 92 760 506 EUR nel 2004; b) 46 380 253 EUR pagabili nel 2005, corrispondente ad un valore attuale netto di 44 725 412 EUR nel 2004, e c) 46 380 253 EUR pagabili nel 2006, corrispondente ad un valore attuale netto di 43 129 616,9 EUR nel 2004.

## 3. VALUTAZIONE

## 3.1. Aiuti di Stato ai sensi dell'articolo 87, paragrafo 1, del trattato CE

(32) Secondo una giurisprudenza consolidata della Corte (7), per essere considerata come aiuto di Stato, una misura deve soddisfare tutti i criteri stabiliti dall'articolo 87, paragrafo 1, del trattato CE, ossia deve essere finanziata mediante risorse statali, deve fornire un vantaggio suscettibile di favorire in maniera selettiva talune imprese o produzioni, creare distorsioni nella concorrenza e incidere sugli scambi.

*La Legge 218/1990 e il Decreto Legislativo 358/1997*

(33) La Commissione ritiene che a) il non riconoscimento dell'85 % delle plusvalenze realizzate nel quadro delle operazioni disciplinate dalla Legge 218/1990 e b) il non riconoscimento degli utili realizzati nel quadro delle operazioni disciplinate dal Decreto Legislativo 358/1997 non costituiscano un aiuto di Stato. I valori fiscali dei beni scambiati sono infatti rimasti inalterati (8). Pertanto, le plusvalenze fiscali non si sono materializzate e quindi non è stato concesso alcun vantaggio fiscale. Poiché i benefici realizzati sono stati congelati, non si è potuto distribuire i relativi utili e non si è potuto ammortizzare, svalutare o comunque dedurre dal reddito imponibile della società risultante da tali operazioni le quote dell'accresciuto valore dei beni. La Commissione ritiene di conseguenza che la mancata tassazione sia giustificata dalla logica intrinseca del sistema fiscale (neutralità fiscale) e che essa non costituisca un aiuto di Stato.

*Le Leggi 342/2000 e 448/2001*

(34) I riallineamenti previsti dalle Leggi 342/2000 e 448/2001 consentivano alle imprese coinvolte nelle operazioni disciplinate dalla Legge 218/1990 e dal Decreto Legislativo 358/1997 di riconoscere le plusvalenze storiche realizzate mediante il pagamento di un'imposta sostitutiva uniforme per tutte le imprese interessate. Sembrerebbe pertanto che l'opzione del riallineamento costituisca una misura fiscale generale e che l'imposta sostitutiva ridotta non abbia fornito alcun vantaggio competitivo alla società in questione (rispetto all'imposta ordinaria sulle società applicabile all'epoca), poiché è stata applicata alle stesse condizioni a tutte le imprese che hanno scelto di riconoscere le plusvalenze storiche realizzate ma temporaneamente non riconosciute a norma delle pertinenti disposizioni della Legge 218/1990 o del Decreto Legislativo 358/1997. La Commissione ritiene pertanto che anche tali riallineamenti siano giustificati dalla logica del sistema fiscale e non costituiscano un aiuto di Stato.

*Articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003*

(35) Per contro, la Commissione ritiene che i riallineamenti previsti dall'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 siano limitati agli istituti di credito interessati dalle riorganizzazioni disciplinate dalla Legge 218/1990, il che

sembrerebbe rappresentare un'eccezione al sistema generale di neutralità fiscale previsto dal Decreto Legislativo 358/1997.

(36) Allo stadio attuale, la Commissione ritiene quindi che l'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 abbia conferito un vantaggio, in virtù della differenza tra l'imposta effettivamente pagata nel 2004 per riallineare il valore dei beni e l'imposta che sarebbe normalmente stata applicata se lo stesso riallineamento fosse stato eseguito in assenza del medesimo articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003. L'aliquota effettiva applicabile nel 2004 a tali utili sarebbe stata del 37,25 % (che comprende l'imposta sulle società — IRES del 33 % e l'imposta locale sulle imprese — IRAP del 4,25 %), mentre l'imposta sostitutiva effettivamente corrisposta è stata del 9 % (senza contare l'effetto del differimento del pagamento dell'imposta nei due anni successivi al riconoscimento).

(37) Ai sensi della Legge 350/2003, l'imposta sostitutiva è stata versata in tre rate (50 % nel 2004, 25 % nel 2005 e 25 % nel 2006) senza interessi, mentre l'imposta che sarebbe normalmente stata applicata in assenza dell'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 sarebbe stata interamente dovuta nel 2004. La Commissione considera pertanto che il valore effettivo dell'imposta effettivamente pagata dai nove beneficiari del regime in esame sia stato di 185 505 996 EUR, mentre l'imposta normalmente pagabile sarebbe stata di 771 991 022 EUR (37,25 % dell'utile realizzato, pari a oltre 2 059 milioni di EUR). La differenza tra l'imposta normalmente pagabile e l'imposta pagata ammonta a 586 485 026 EUR e corrisponde al vantaggio fiscale effettivamente conferito dalla misura in esame.

(38) La Commissione ritiene che il suddetto vantaggio fosse limitato esclusivamente agli istituti di credito interessati dalle operazioni disciplinate dalla Legge 218/1990, mentre gli altri istituti di credito, nonché le altre società interessate da operazioni di riorganizzazione analoghe, ai sensi del Decreto Legislativo 358/1997 non abbiano potuto beneficiare dello stesso regime di riallineamento.

(39) Nel commentare tale ricostruzione fatta da parte della Commissione, le autorità italiane hanno osservato che il calcolo eseguito dalla Commissione sia puramente teorico, poiché nessuno dei nove beneficiari avrebbe mai accettato di allineare il valore dei propri beni, se avesse saputo che in questo modo sarebbe stato assoggettato all'imposta ordinaria sulle società per gli utili riconosciuti.

(40) Inoltre, le autorità italiane ritengono che l'articolo 17 della Legge 342/2000 abbia fornito, a livello generale, la possibilità di riallineare le basi imponibili dei beni inclusi i maggiori valori realizzati in relazione ad eventuali riorganizzazioni o conferimenti degli istituti di credito ai sensi della Legge 218/1990, applicando l'aliquota ridotta dell'imposta sostitutiva del 15 %. Tale aliquota vale come tasso di riferimento per calcolare il vantaggio presumibilmente concesso a taluni istituti di credito ai sensi dell'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003.

(7) Vedi anche la sentenza della Corte del 10 gennaio 2006, Causa C-222/04, Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato, punto 129.

(8) Laddove invece il valore realizzato è stato riconosciuto, esso è stato assoggettato all'imposta come nel caso dell'utile del 15 % riconosciuto nel quadro delle operazioni disciplinate dalla Legge 218/1990.

- (41) Le autorità italiane ritengono inoltre che aliquota di riferimento debba subire un ulteriore adeguamento al fine di riflettere la riduzione dell'aliquota d'imposta generale dal 42,4 % (ivi compresa l'imposta sulle società del 37 % e l'imposta locale sulle imprese del 5,4 %) al 37,25 % (33 % di imposta sulle società e 4,25 % di imposta regionale sulle imprese). La riduzione del 5,15 % nell'aliquota generale rifletterebbe quasi interamente la differenza tra l'aliquota sostitutiva generale del 15 % per i riallineamenti del 2000 e l'aliquota del 9 % per i riallineamenti del 2004.
- (42) Infine, le autorità italiane sono dell'avviso che, per calcolare correttamente il vantaggio in questione, si dovrebbe tener conto delle imposte pagate al momento delle riorganizzazioni in questione, corrispondenti ad un'aliquota generale di oltre il 40 % all'epoca della Legge 218/1990. La tassazione effettiva complessiva delle plusvalenze in questione nel 1990 più quella nel 2004 risulterebbe di gran lunga superiore all'aliquota generale per i riallineamenti applicata nel 2000 e quindi non avrebbe creato alcun vantaggio.
- (43) Allo stadio attuale dell'esame, la Commissione ritiene che per calcolare l'importo dell'ipotetico aiuto fiscale presumibilmente concesso all'Italia in virtù dell'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003, sia opportuno comparare la tassazione applicata nel quadro del regime in questione con quella che sarebbe stata applicata in assenza di tale regime. Sembrerebbe che ai tempi della Legge 350/2003 l'Italia non abbia fissato un'imposta sostitutiva generale per riallineare le basi imponibili dei beni disallineati in seguito alle riorganizzazioni aziendali attuate nell'ambito del regime di neutralità fiscale. Pertanto, all'epoca, tutti gli utili realizzati sarebbero stati soggetti all'aliquota fiscale generale del 37,25 %, in assenza dell'aliquota del 9 % utilizzata. L'obiezione in base alla quale i beneficiari non avrebbero scelto di riallineare i loro beni se non fosse stata concessa loro l'imposta sostitutiva ridotta non cambia tale conclusione.
- (44) Allo stadio attuale, la Commissione conclude che le società che hanno riallineato la base imponibile dei loro beni ai sensi dell'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 hanno beneficiato di un vantaggio fiscale specifico consistente nella differenza tra l'aliquota d'imposta ordinaria sugli utili riconosciuti e l'imposta sostitutiva speciale sugli stessi utili, che si configura quindi come un possibile aiuto di Stato.

#### *Giustificazione data dalla natura del regime*

- (45) Le autorità italiane hanno osservato che il regime di riallineamento previsto dall'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 sarebbe giustificato dalle peculiarità del settore bancario e che di conseguenza esso non rappresenterebbe un aiuto di Stato. Secondo la giurisprudenza della Corte, una misura fiscale è specifica soltanto quando opera una

discriminazione ingiustificata tra situazioni comparabili dal punto di vista giuridico e fattuale alla luce degli obiettivi fissati dal sistema fiscale <sup>(9)</sup> e "l'esistenza di un vantaggio ai sensi dell'art. 92, n. 1, del trattato non può essere automaticamente dedotta dalla differenza di trattamento che subiscono le imprese" <sup>(10)</sup>.

- (46) La Commissione ritiene tuttavia che il regime in esame non rappresenterebbe un adeguamento del sistema generale alle caratteristiche distintive del settore bancario, bensì piuttosto un vantaggio specifico che incide sul miglioramento della competitività di talune imprese, ossia gli istituti di credito coinvolti in talune riorganizzazioni.
- (47) Le autorità italiane affermano inoltre che il regime sarebbe una mera riedizione del regime introdotto ai sensi della Legge 342/2000, che non implicava un elemento di aiuto di Stato, poiché si applicava agli utili realizzati a seguito di qualsiasi tipo di ristrutturazione aziendale. Il regime previsto dalla Legge 350/2003 dovrebbe essere comparato a quello previsto dalla Legge 342/2000 e non fornirebbe alcun vantaggio aggiuntivo. Come illustrato precedentemente, la Commissione non condivide questo parere, poiché il riallineamento ai sensi della Legge 350/2003 sembrerebbe avere una portata più limitata rispetto al riallineamento generale prefigurato dalla Legge 342/2000.
- (48) Alla luce di quanto sopra e della sua prassi consolidata, quale descritta nella sua comunicazione sulla tassazione diretta delle imprese <sup>(11)</sup>, la Commissione ritiene che allo stadio attuale il vantaggio concesso a taluni istituti di credito, mediante l'applicazione di un'imposta sostitutiva speciale per gli utili realizzati attraverso taluni conferimenti di beni al posto dell'aliquota d'imposta ordinaria (ai sensi della Legge 350/2003), sia specifico e non sembra giustificato dalla natura del sistema fiscale. La Commissione conclude pertanto che il regime in esame costituisca un possibile aiuto di Stato.

#### *Distorsione della concorrenza ed incidenza sugli scambi tra gli Stati membri*

- (49) Secondo una giurisprudenza consolidata della Corte <sup>(12)</sup>, affinché una misura falsi la concorrenza è sufficiente che il destinatario dell'aiuto sia in concorrenza con altre imprese su mercati aperti alla concorrenza. Inoltre, una misura incide sugli scambi tra Stati membri quando l'aiuto finanziario concesso dallo Stato rafforza la posizione di un'impresa nei confronti di altre imprese concorrenti negli scambi intracomunitari <sup>(13)</sup>.
- (50) La Commissione ritiene che l'ingente volume di aiuti abbia rafforzato la posizione finanziaria dei beneficiari appartenenti al settore bancario e in concorrenza sul mercato liberalizzato dei servizi finanziari aperto alla concorrenza e con altre imprese che prestano servizi a livello intracomunitario.

<sup>(9)</sup> Sentenza dell'8 novembre 2001, Causa C-143/99 *Adria-Wien Pipeline GmbH e Wiertersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH contro Finanzlandesdirektion für Kärnten*, [2001] Racc. pag. I-8365

<sup>(10)</sup> Sentenza del 22 novembre 2001, Causa C-53/00, *Ferring contro ACOSS*, [2001] Racc. pag. I-9067

<sup>(11)</sup> Comunicazione della Commissione sull'applicazione delle norme relative agli aiuti di Stato alle misure di tassazione diretta delle imprese, pubblicata nella GU C 384 del 10 dicembre 1998.

<sup>(12)</sup> Sentenza del Tribunale di primo grado nella Causa T-214/95 *Het Vlaamse Gewest contro Commissione* Racc. 1998 pag. II-717.

<sup>(13)</sup> Sentenza del Tribunale di primo grado nella Causa 730/79 *Philip Morris contro Commissione* Racc. 1980 pag. 2671, punto 11.

(51) La Commissione ritiene inoltre che il vantaggio concesso a favore degli istituti di credito in questione sia suscettibile di creare distorsioni nella concorrenza nell'attuale contesto caratterizzato da opportunità di consolidamento nel settore bancario italiano. Il fatto che taluni istituti di credito italiani abbiano eliminato il loro debito d'imposta inerente agli utili accantonati per l'incremento di valore dei beni detenuti rispetto al loro valore storico residuo attraverso la corresponsione di una imposta sostitutiva ridotta aumenta l'attrattiva di tali istituti di credito e il loro valore economico agli occhi dei potenziali investitori e acquirenti aziendali. La Commissione è dell'avviso che il vantaggio fornito dal regime fiscale in esame possa provocare un'alterazione indebita del mercato delle acquisizioni aziendali nel settore bancario in Italia e quindi anche sotto tale profilo costituisca un possibile aiuto.

### 3.2. Compatibilità

(52) La Commissione ritiene in via preliminare che l'aiuto di Stato concesso ai sensi dell'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 alle società nate da talune riorganizzazioni in ambito bancario ai sensi della Legge 218/1990 costituisca un aiuto di Stato. Nella misura in cui il regime in esame costituisce un aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 87, paragrafo 1, del trattato CE, la sua compatibilità deve essere valutata alla luce delle deroghe previste dall'articolo 87, paragrafo 2, e dall'articolo 87, paragrafo 3, del trattato CE. Le autorità italiane non hanno formulato argomentazioni per invocare l'applicazione di una delle suddette deroghe nel presente caso.

(53) Le deroghe previste dall'articolo 87, paragrafo 2, del trattato CE, riguardanti gli aiuti a carattere sociale concessi ai singoli consumatori, gli aiuti destinati a ovviare ai danni arrecati dalle calamità naturali oppure da altri eventi eccezionali e gli aiuti concessi all'economia di determinate regioni della Repubblica federale di Germania non si applicano nel presente caso.

(54) La deroga prevista dall'articolo 87, paragrafo 3, lettera a), del trattato CE autorizza gli aiuti destinati a favorire lo sviluppo economico delle regioni ove il tenore di vita sia anormalmente basso oppure si abbia una grave forma di sottoccupazione, ma non sembrerebbe applicabile al presente caso, poiché l'aiuto non favorisce lo sviluppo economico in tali regioni in Italia.

(55) Il regime non può essere considerato come un progetto di comune interesse europeo o come un aiuto volto a porre rimedio a un grave turbamento dell'economia di uno Stato membro, come previsto dall'articolo 87, paragrafo 3, lettera b), del trattato CE, né mira a promuovere la cultura e la conservazione del patrimonio, come previsto dall'articolo 87, paragrafo 3, lettera d), del trattato CE.

(56) Infine, il regime va esaminato alla luce dell'articolo 87, paragrafo 3, lettera c), che autorizza gli aiuti destinati ad agevolare lo sviluppo di talune attività o di talune regioni economiche, sempreché non alterino le condizioni degli scambi in misura contraria al comune interesse. Allo stadio attuale del suo esame, la Commissione nutre alcuni dubbi circa l'eventuale compatibilità della misura in quanto aiuto finalizzato a ristrutturare il settore bancario in Italia. Poiché il vantaggio fiscale è stato concesso a posteriori rispetto ad operazioni che sono già avvenute,

non si può ritenere che esso produca gli effetti incentivanti necessari per giustificare l'applicazione di tale deroga. Inoltre, esso non sembrerebbe essere in linea con gli orientamenti comunitari sugli aiuti di Stato per il salvataggio e la ristrutturazione di imprese in difficoltà all'epoca in vigore <sup>(14)</sup>.

(57) La Commissione ritiene piuttosto che il regime fiscale in questione risulti da una riduzione degli oneri che sarebbero solitamente sostenuti in situazioni analoghe dagli istituti di credito in corso di ristrutturazione e vada pertanto considerato come un aiuto al funzionamento. Tale aiuto non può essere ritenuto compatibile con il mercato comune, poiché non favorisce lo sviluppo di alcuna attività o regione economica e non è limitato nel tempo, decrescente o proporzionato a quanto necessario per porre rimedio a svantaggi economici specifici.

(58) La Commissione conclude quindi che allo stato della presente indagine il regime in esame sia incompatibile con il mercato comune.

### 3.3. Determinazione dell'eventuale importo dell'aiuto da recuperare

(59) Qualora la Commissione dovesse concludere alla chiusura del presente procedimento che il regime di riallineamento previsto dall'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 rappresenti un aiuto di Stato incompatibile, sarebbe necessario procedere al recupero, in conformità con l'articolo 14 del regolamento (CE) n. 659/1999 del Consiglio, del 22 marzo 1999, recante modalità di applicazione dell'articolo 93 del trattato CE <sup>(15)</sup>. Ciononostante, alla luce della precedente prassi relativa a taluni regimi di aiuti fiscali <sup>(16)</sup>, il recupero dovrebbe riguardare soltanto le imposte pagate in difetto di ciò che un beneficiario del regime avrebbe pagato se avesse applicato altri regimi fiscali disponibili all'epoca e a condizione che ciò non implichi la ricostruzione di scelte meramente ipotetiche che avrebbero potuto essere fatte dai beneficiari del regime in questione <sup>(17)</sup>.

(60) A tal riguardo va ricordato che l'articolo 2, comma 25, della Legge 350/2003 conteneva una disposizione generale per riconoscere gli utili realizzati dalle imprese che hanno deciso di rivalutare i beni iscritti in bilancio al 31 dicembre 2002 inscrivendoli al loro valore di mercato dell'epoca, mediante il pagamento di un'imposta sostitutiva del 19 % in caso di rivalutazione di beni ammortizzabili e del 15 % nel caso dei beni non ammortizzabili, pagabile in tre rate (50 % nel 2004, 25 % nel 2005 e 25 % nel 2006). Sebbene i riallineamenti e le rivalutazioni non siano equiparabili, la Commissione ritiene che se all'epoca il regime di riallineamento non fosse stato disponibile, gli istituti di credito interessati avrebbero verosimilmente optato automaticamente per il regime generale di rivalutazione di cui all'articolo 2, comma 25, della Legge 350/2003 nella misura in cui i maggiori valori di rivalutazione fossero almeno pari a quelli realizzati al momento delle riorganizzazioni che avevano dato luogo ai disallineamenti.

<sup>(14)</sup> GU C 288 del 9.1.1999, pag. 2.

<sup>(15)</sup> GUL 83 del 27.3.1999, pag. 1.

<sup>(16)</sup> Vedi sezione VI della decisione della Commissione, del 4 luglio 2006, relativa all'aiuto di Stato C 30/2004 (ex NN 34/2004) al quale il Portogallo ha dato esecuzione — Esenzione dall'imposta sulle società per le plusvalenze derivanti da determinate operazioni ad opera di imprese pubbliche, GUL 307 del 7.11.2006, pag. 219.

<sup>(17)</sup> Vedi punti 113-119 della sentenza della Corte del 15 dicembre 2005, Causa C-48/04, Unicredito Italiano.

(61) Pertanto,, la Commissione ritiene che, se in chiusura del presente procedimento essa dovesse concludere che il regime di riallineamento previsto dall'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003 rappresenta un aiuto di Stato incompatibile col mercato comune, sarebbe necessario determinare se il recupero dell'aiuto concesso illegalmente possa essere limitato esclusivamente alla differenza tra l'imposta che sarebbe stata pagata ai sensi dell'articolo 2, comma 25, della Legge 350/2003 e l'imposta sostitutiva effettivamente pagata dagli istituti di credito beneficiari, alla luce della summenzionata giurisprudenza.

#### 4. CONCLUSIONI

- (62) Alla luce di quanto sopra, la Commissione ha deciso di avviare il procedimento di indagine formale ai sensi dell'articolo 88, paragrafo 2, del trattato CE in relazione all'articolo 2, comma 26, della Legge 350/2003, un regime fiscale derogatorio per riallineare i beni di taluni istituti di credito risultanti dalle riorganizzazioni effettuate ai sensi della Legge 218/1990.
- (63) La Commissione invita l'Italia a formulare le sue osservazioni e a fornire tutte le informazioni utili ai fini della valutazione della misura entro un mese dalla data di ricezione della presente. In particolare, la Commissione invita l'Italia a formulare le sue osservazioni riguardo alla specificità del regime e alla sua eventuale giustificazione in virtù della natura del regime fiscale.
- (64) La Commissione ricorda all'Italia che l'articolo 88, paragrafo 3, del trattato CE ha un effetto sospensivo e richiama

la Vostra attenzione sull'articolo 14 del regolamento (CE) n. 659/1999 del Consiglio, che prevede la possibilità di recuperare gli aiuti illegittimi dal beneficiario e chiede di conseguenza alle autorità italiane di inoltrare senza indugio una copia della presente lettera al possibile beneficiario dell'aiuto.

- (65) Tenendo conto di quanto affermato ai punti (59)-(61) della presente lettera, la Commissione invita l'Italia a formulare le sue osservazioni riguardo alla determinazione dei risparmi fiscali derivanti dai vari regimi di riallineamento e rivalutazione descritti precedentemente. In particolare, la Commissione invita l'Italia ad illustrare se, qualora il regime dovesse infine essere considerato come un aiuto di Stato incompatibile, il recupero dovrebbe riguardare esclusivamente l'imposta pagata in difetto dell'importo che gli istituti di credito beneficiari avrebbero pagato se avessero applicato il regime di rivalutazione fiscale previsto dall'articolo 2, comma 25, della Legge 350/2003.
- (66) La Commissione comunica all'Italia che informerà gli interessati attraverso la pubblicazione della presente lettera e di una sintesi della stessa nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*. Informerà inoltre gli interessati nei paesi EFTA firmatari dell'accordo SEE mediante pubblicazione di un avviso nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* e infine informerà l'Autorità di vigilanza EFTA inviandole copia della presente. Si invitano tutte le parti interessate a formulare le loro osservazioni entro un mese dalla data di tale pubblicazione.»



**Notificación previa de una operación de concentración****(Asunto COMP/M.4737 — Sabic/GE Plastics)****(Texto pertinente a efectos del EEE)**

(2007/C 154/07)

1. El 29 de junio de 2007, la Comisión recibió la notificación, de conformidad con el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 139/2004 del Consejo <sup>(1)</sup>, de un proyecto de concentración por el cual la empresa SABIC Europe B.V. («Sabic», Países Bajos), controlada por Sabic Corporation (Arabia Saudí) adquiere el control, a tenor de lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del citado Reglamento, de partes de General Electric Company («GE», EE.UU.), a saber, las entidades jurídicas y los activos que forman el negocio de plásticos de GE («GE Plastics») mediante la adquisición de sus acciones y activos.

2. Las actividades comerciales de las empresas en cuestión son las siguientes:

— Sabic: fabricación y venta de productos químicos básicos, polímeros, fertilizantes y otros productos;

— GE Plastics: fabricación y venta de polímeros y determinados productos químicos.

3. Tras un examen preliminar, la Comisión considera que la operación notificada podría entrar en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) n° 139/2004. No obstante, se reserva su decisión definitiva al respecto.

4. La Comisión invita a los interesados a que le presenten sus posibles observaciones sobre el proyecto de concentración.

Las observaciones deberán obrar en poder de la Comisión en el plazo de diez días a partir de la fecha de la presente publicación. Podrán enviarse por fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o por correo, con indicación del número de referencia COMP/M.4737 — Sabic/GE Plastic a la siguiente dirección:

Comisión Europea  
Dirección General de Competencia  
Registro de Concentraciones  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(1) DO L 24 de 29.1.2004, p. 1.

**Notificación previa de una operación de concentración**  
**[Asunto COMP/M.4533 — SCA/P&G (European Tissue Business)]**

(Texto pertinente a efectos del EEE)

(2007/C 154/08)

1. El 2 de julio de 2007, la Comisión recibió la notificación, de conformidad con el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 139/2004 del Consejo <sup>(1)</sup>, de un proyecto de concentración por el cual Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA AB («SCA», Suecia) adquiere el control exclusivo, a tenor de lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del citado Reglamento, del negocio europeo de tisú de consumo de Procter and Gamble plc («P&G ECT») mediante la adquisición de sus acciones.
2. Las actividades comerciales de las empresas en cuestión son las siguientes:
  - SCA: desarrollo, producción y venta de productos de cuidado personal, tisú, embalajes, papel y madera maciza y en particular productos de tisú de consumo;
  - P&G ECT: división comercial de P&G que suministra papel higiénico, toallitas limpiahogar y pañuelitos/toallitas faciales en Europa.
3. Tras un examen preliminar, la Comisión considera que la operación notificada podría entrar en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) n° 139/2004. No obstante, se reserva su decisión definitiva al respecto.
4. La Comisión invita a los interesados a que le presenten sus posibles observaciones sobre el proyecto de concentración.

Las observaciones deberán obrar en poder de la Comisión en el plazo de diez días a partir de la fecha de la presente publicación. Podrán enviarse por fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o por correo, con indicación del número de referencia COMP/M.4533 — SCA/P&G (European Tissue Business), a la siguiente dirección:

Comisión Europea  
Dirección General de Competencia  
Registro de Concentraciones  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(1) DO L 24 de 29.1.2004, p. 1.